

Später ward er nacheinander vorgeladen und trat nicht ein. Als er starb, wurde er in die Hauptstadt zurückgebracht und begraben.

Als 庾 義 Yü-I sich in U in der Provinz U befand, sangen die Knaben das Lied:

Lieber essen die Ringelblume des unteren See's,
Nicht essen den Wasserklee des oberen See's.
Yü in U versinkt, das Leben geht verloren,
Er tödtet wieder den Heeresleiter Wang.

Nach nicht langer Zeit gingen Yü-I und 王 洽 Wang-hiä einer nach dem anderen zu Grunde.

Zu den Zeiten des Kaisers Mō von Tsin, in dem Zeitraume Sching-ping (357 bis 361 n. Chr.), sangen die Knaben plötzlich auf den Wegen das Lied:

O-tse hört die Weise.
Zuletzt in dem Schlafwagen man sagt:
O-tse, hörst du?

Nach nicht langer Zeit starb Kaiser Mō. Die Kaiserin wehklagte und rief: O-tse, hörst du?¹

Zu den Zeiten des Kaisers Ngai von Tsin, im Anfange des Zeitraumes Lung-ho (362 n. Chr.), sangen die Knaben das Lied:

Der Gantang flach² kein volles Nössel ist,
Der grosse Einklang,³ erhält er lange Dauer?
Der Fürst von Hoan dringt in Schi-teu,
Der Kaiser barfuss entläuft.

Der Kaiser hörte es, und es war ihm zuwider. Er veränderte wieder den Namen des Jahres und nannte es 興 寧 Hing-ning ‚Erhebung und Ruhe‘. Das Volk sang wieder:

Verändert man es gleich zu Erhebung und Ruhe,
Es ist auch wieder kein Vertrauen auf das Leben.

¹ Die Kaiserin ist die Mutter des Kaisers. 阿 子 O-tse steht für 子 tse, Sohn.

² 升 平 Sching-ping ‚Aufsteigen und Friede‘, der Name des vorhergehenden Zeitraumes, wird hier so betrachtet, als ob es ‚der Gantang flach‘ bedeutete. Zu einem Nössel sind zehn Gantang erforderlich.

³ 隆 和 Lung-ho, der Name des Zeitraumes, hat die Bedeutung ‚grosser Einklang‘.